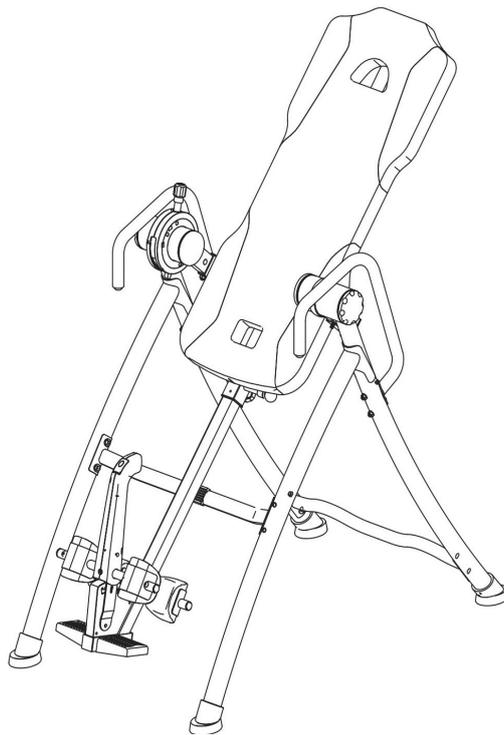


**TOORX**  
FITNESS IN MOTION

# MANUALE D'ISTRUZIONI



## GBX3000



*Istruzioni originali in lingua italiana.*  
**Leggere il manuale con la massima attenzione e tenerlo sempre a portata di mano vicino al prodotto.**

Codice : GRLDTOORXGBX3000

Revisione : 00

Edizione : 12/23

## INDICE DEGLI ARGOMENTI

<b>1.0</b>	AVVERTENZE DI SICUREZZA .....	pag.	3
<b>1.1</b>	USO PREVISTO E CONTROINDICATO - CONVENZIONI .....	pag.	4
<b>1.2</b>	TARGHE ADESIVE SUL PRODOTTO .....	pag.	5
<b>1.3</b>	CARATTERISTICHE TECNICHE.....	pag.	5
<b>2.0</b>	LOCALE DI INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO.....	pag.	6
<b>2.1</b>	DISIMBALLO - CONTENUTO SCATOLA .....	pag.	7
<b>2.2</b>	ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO.....	pag.	9
<b>3.0</b>	IMPIEGO DEL PRODOTTO .....	pag.	14
<b>3.1</b>	CONSIGLI PRATICI PER L'USO DEL PRODOTTO .....	pag.	15
<b>4.0</b>	MANUTENZIONE .....	pag.	16
<b>5.0</b>	MESSA FUORI SERVIZIO - SMALTIMENTO.....	pag.	16
<b>6.0</b>	CONDIZIONI DI GARANZIA .....	pag.	17

- **Prima del montaggio e dell'impiego, leggere con la massima attenzione questo manuale d'istruzioni e gli eventuali altri fogli di istruzione allegati.**
- **Usare l'attrezzo all'interno di ambienti domestici oppure in ambienti di tipo commerciale che prevedono un uso promiscuo e non continuativo, cosiddetto Light Commercial, quali per esempio: circoli privati, hotel, Centri benessere. Le istruzioni sull'uso corretto del prodotto e le avvertenze d'impiego devono essere spiegate a tutte le persone alle quali viene permesso di usare questo attrezzo.**
- **Assicurarsi che chi usa l'attrezzo abbia capito bene le istruzioni, sorvegliando le prime fasi dell'allenamento. Il manuale d'istruzioni deve trovarsi sempre vicino all'attrezzo per una rapida consultazione, in caso di necessità.**
- **Assicurarsi che l'attrezzo venga usato solo da persone di età superiore a 16 anni, e da persone che siano in buone condizioni fisiche. L'attrezzo può essere usato da una sola persona per volta.**
- **Usare l'attrezzo solo su una superficie piana e ricoprire il pavimento o la moquette sotto l'attrezzo per evitare danneggiamenti.**
- **Indossare sempre un abbigliamento adeguato all'attività sportiva, che non ostacoli i movimenti.**
- **Quando, durante l'impiego dell'attrezzo, si avvertono giramenti di testa o sensazione di affanno, interrompere immediatamente l'uso dell'attrezzo e consultare il proprio medico.**
- **Controllare periodicamente il serraggio della bulloneria nonché l'integrità di tutte le parti dell'attrezzo.**
- **Durante l'impiego mantenere le mani lontano dai cinematismi di rotazione dello schienale.**
- **Prima di effettuare qualunque movimento di inversione, accertarsi che il sistema di bloccaggio delle caviglie sia correttamente regolato, correttamente chiuso e perfettamente funzionante.**
- **NON installare l'attrezzo all'interno di centri medici o palestre, questo attrezzo non è progettato per un utilizzo intensivo in attività professionale o per scopi riabilitativi in ambito medico.**
- **NON collocare l'attrezzo in scantinati, terrazzi, cantine, zone umide in genere, non lasciarlo esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc).**
- **NON rovinare le sellerie dell'attrezzo con oggetti appuntiti, spazzole o spugne abrasive, o sostanze chimiche aggressive.**
- **NON smontare parti dell'attrezzo, tranne nel caso in cui l'operazione sia specificata nel manuale d'istruzioni.**
- **NON permettere a bambini o ad animali domestici di avvicinarsi all'attrezzo. È buona regola porre l'attrezzo all'interno di una stanza dedicata e dotata di porta che impedisca l'accesso a chiunque non sia autorizzato ad avvicinarsi a questo tipo di prodotto.**
- **NON usare mai l'attrezzo per più di una persona alla volta; durante l'impiego dell'attrezzo altre persone non devono avvicinarsi per evitare contatti con le parti in movimento.**
- **NON usare mai l'attrezzo se danneggiato, con parti smontate, bulloneria non serrata. Per l'eventuale riparazione o richiesta di parti di ricambio, rivolgersi solamente ad un centro di assistenza autorizzato.**
- **NON indossare un abbigliamento in materiale sintetico o in misto lana che impedisca la traspirazione durante l'allenamento. L'impiego di indumenti inadeguati può comportare oltre che difficoltà nei movimenti, anche problemi di natura igienica.**

Il prodotto descritto in questo manuale è una panca ad inversione ed è un attrezzo che consente di fare esercizi di stretching stando sdraiati a testa in giù e di raggiungere l'inclinazione desiderata in maniera graduale e confortevole per alleviare i dolori alla schiena, ripristinare la fisionomia naturale della spina dorsale e della postura.

La tecnica dell'esercizio si basa essenzialmente sullo sfruttamento della forza di gravità che aiuta a rilassare e distendere le vertebre della colonna semplicemente stendendosi su una panca che capovolge la posizione eretta e riduce il carico sulla schiena secondo l'angolo di rotazione della panca.

Chi soffre da lombalgia o cervicale da compressione dei dischi, di ernia del disco, durante il capovolgimento prova un sollievo in seguito alla distensione della muscolatura e delle vertebre della schiena. Infatti il distanziamento delle vertebre è importante per la flessibilità della spina dorsale. L'attrezzo è progettato e certificato in classe 'S' secondo le norme EN ISO 20957-1 (2013), per un utilizzo collettivo in ambito commerciale (alberghi, centri benessere, associazioni sportive, circoli privati, ecc...) ma può essere impiegato anche privatamente in ambito domestico, per tutti coloro che desiderano un prodotto robusto e conforme agli standard di qualità di un prodotto professionale.

Il prodotto descritto non è utilizzabile per fini medici o terapeutici.

È indispensabile seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale per poter essere sicuri di allenarsi in sicurezza, sforzi intensi e prolungati richiedono una buona condizione fisica e per questo motivo occorre valutare le controindicazioni d'uso elencate di seguito.

**L'impiego del prodotto è vietato nelle seguenti condizioni:**

- **utilizzatore in stato di gravidanza;**
- **utilizzatore iperteso, cardiopatico;**
- **utilizzatore con glaucoma o retinopatia, congiuntivite;**
- **utilizzatore con traumi alla colonna vertebrale, fratture recenti, protesi ossee, tumefazione articolare, osteoporosi;**
- **utilizzatore con ernia inguinale o vertebrale.**

**La garanzia sul prodotto e la responsabilità del distributore vengono a decadere nei seguenti casi:**

- **uso improprio del prodotto diverso da quello specificato nel manuale d'istruzioni;**
- **manomissione del prodotto**
- **impiego di ricambi non originali;**
- **inosservanza degli avvisi di sicurezza riportati nei pittogrammi e nel manuale d'istruzioni.**

Questo manuale contiene tutte le informazioni per l'installazione, la manutenzione e l'uso corretto del prodotto. L'utilizzatore del prodotto e gli eventuali altri amici e componenti della famiglia che ne faranno uso, hanno l'obbligo di leggere con la massima attenzione le informazioni contenute in questo manuale per poter così eseguire una installazione sicura e un impiego corretto.

Osservare le indicazioni contenute nel manuale garantisce la massima sicurezza personale ed una maggiore durata del prodotto stesso.

Le avvertenze di sicurezza e le parti di testo rilevanti sono state evidenziate in neretto e sono precedute da simboli qui di seguito illustrati e definiti.



**Le informazioni evidenziate da questo simbolo segnalano PERICOLO, prestate la massima attenzione per evitare lesioni personali.**



**Le informazioni evidenziate da questo simbolo segnalano CAUTELA, prestate la massima attenzione per evitare danni al prodotto**

**NOTA:**

I disegni contenuti nel manuale hanno lo scopo di semplificare e rendere più intuitivi gli argomenti trattati.

Tuttavia, a causa di un costante aggiornamento dei prodotti, è possibile che taluni di questi disegni siano differenti dal prodotto acquistato; in tale eventualità si ricorda che si tratta di aspetti estetici e che la sicurezza e le informazioni sulla stessa restano comunque garantite.

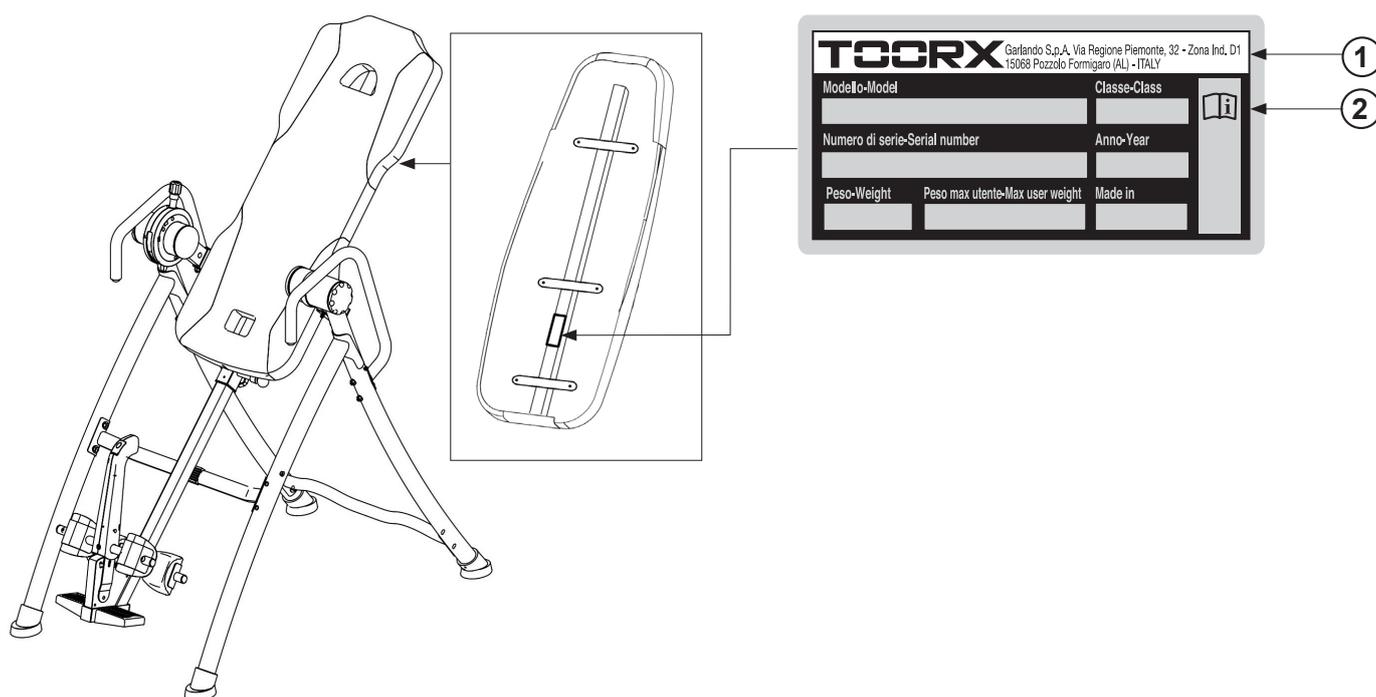
Il costruttore persegue una politica di costante sviluppo ed aggiornamento e può apportare modifiche alle parti estetiche del prodotto senza alcun preavviso.

**1.2**

**TARGHE ADESIVE SUL PRODOTTO**

- 1) La targa di identificazione del prodotto riporta l'indirizzo del distributore, i dati tecnici principali e il numero di serie.
- 2) Simbolo di richiamo all'obbligo di lettura del manuale d'istruzioni prima di compiere qualsiasi operazione di montaggio o qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto.

*La targa di identificazione non deve essere rimossa o manomessa, la sigla del modello di prodotto e il numero di serie devono essere sempre citati in caso di richiesta di parti di ricambio.*



**1.3**

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

DIMENSIONI APERTA (LXPXH)	1340 (1240) x 780 x 1540 mm
DIMENSIONI CHIUSA (LXPXH)	500 x 780 x 2060 mm
DIMENSIONI IMBALLO (LXPXH)	1460 X 540 X 240 mm
PESO NETTO / PESO LORDO	30 kg / 34 kg
PESO MASSIMO UTENTE	150 kg
INCLINAZIONE SCHIENALE	regolabile su cinque angolazioni fisse: 5° - 25° - 50° - 75° - 90°
STATURA UTENTE	regolabile per altezza utente da 1470 a 1980 mm
SCHIENALE	con imbottitura di spessore 4÷7 cm e rivestito in materiale lavabile
CONFORMITA'	Norme : EN ISO 20957-1 (classe S) - Direttive : 2001/95/CE

**CARATTERISTICHE DELL'AMBIENTE:**

- L'ambiente idoneo per l'installazione e la conservazione del prodotto deve essere:
  - un ambiente domestico o commerciale,
  - coperto e sufficientemente ampio,
  - dotato di illuminazione artificiale e naturale adatta,
  - dotato di una o più finestre di aerazione,
  - con umidità relativa percentuale tra 20% e 90%.

Il prodotto NON deve essere installato all'aperto o in locali umidi o esposti ad atmosfera salina.

**CARATTERISTICHE SUPERFICIE D'APPOGGIO:**

- La superficie idonea sulla quale collocare il prodotto deve essere:
  - perfettamente in piano,
  - adeguata a sostenere il peso del prodotto durante l'uso normale.

Si sconsiglia di installare il prodotto in presenza di pavimentazione realizzata con materiali di pregio (ad esempio: moquette o parquet); in caso contrario è necessario proteggere sempre le superfici interponendo nei punti di contatto del materiale protettivo come ad esempio una lastra in gomma.

**REQUISITI DI SICUREZZA:**

- Scegliere la posizione dove collocare il prodotto in relazione agli spazi laterali che devono essere sufficienti per permetterne l'utilizzo nelle sue applicazioni.
- Nel caso di utilizzo in ambiente domestico è necessario custodire il prodotto in una stanza che disponga di porta con serratura, in modo che non sia accessibile ai bambini.

**PREPARAZIONE DEL LOCALE ALLE OPERAZIONI DI MONTAGGIO :**

- Preparare una zona della stanza abbastanza ampia, prima di assemblare questo prodotto. Tenete conto che per agevolare il riconoscimento dei vari pezzi, durante il montaggio è consigliato distendere il contenuto degli imballi a terra, dopo aver provveduto a ricoprire il suolo con dei teli in stoffa o dei cartoni, al fine di evitare di danneggiare o rovinare il pavimento (pavimenti in cotto, moquette, parquet, ecc...).

L'area deve essere libera da tutto ciò che può costituire pericolo (ad esempio spigoli contro i quali si può urtare). Dopo che l'attrezzo sarà assemblato, fate attenzione a lasciare ampio spazio libero attorno, affinché gli esercizi possano essere svolti senza intralcio o difficoltà.



**Data la presenza di parti di piccole dimensioni, durante le operazioni di montaggio allontanate i bambini dalla zona di lavoro.**

**La superficie metallica dei pezzi e della viteria è ricoperta da un sottile strato di lubrificante, necessario a prevenire la formazione di ruggine quando il prodotto è in stoccaggio. Al fine di evitare di sporcare parti dell'arredo dell'ambiente domestico, evitate di posare i pezzi del prodotto su oggetti di materiale o tessuto quali sedie, tappeti, mobili, ecc.. È importante inoltre proteggere il pavimento durante il montaggio stendendo del materiale di protezione (cartone, teli, ecc..).**

L'imballo è costituito da una scatola in cartone chiuse con punti metallici e nastri di reggiatura.

Quando si depone la scatola sul pavimento rispettare l'indicazione "Lato Alto", segnalato dalla freccia apposita stampata sul cartone. Per aprire la scatola, tagliare i nastri di reggiatura con delle forbici, poi con una pinza rimuovere ed eliminare gli eventuali punti metallici di chiusura.

Dopo aver tolto tutto il materiale da montare dalla scatola, verificate eventuali danni subiti dal telaio durante il trasporto e l'integrità di tutti gli elementi di montaggio.

Prima di eseguire le operazioni di montaggio occorre recuperare gli attrezzi necessari al montaggio presenti all'interno della busta della ferramenta.



**L'imballo è realizzato in materiale riciclabile; per lo smaltimento degli elementi da imballo rispettare le norme locali per il recupero dei materiali riciclabili.**

**Gli elementi dell'imballo (cartone e sacchetti), non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.**

*Elenco materiali dell'imballo e loro conferimento:*



Cartone ondulato - (imballo esterno)  
**smaltimento carta cartone**



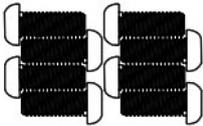
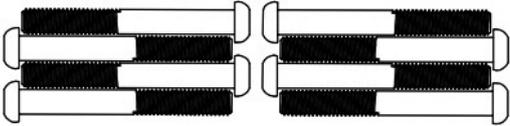
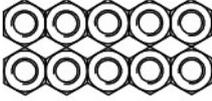
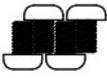
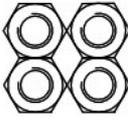
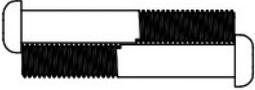
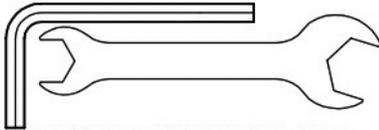
Polistirolo - (imballo di protezione)  
**smaltimento plastica**



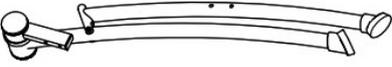
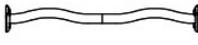
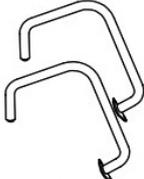
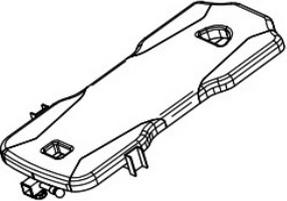
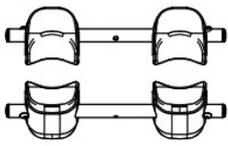
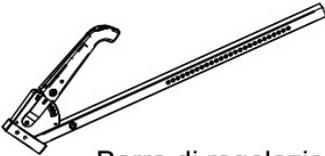
Buste in plastica - (contenimento accessori)  
**smaltimento plastica**

- Blister termoformato – indifferenziata.

**FERRAMENTA DI MONTAGGIO**

 <p>1. Vite M8*20mm 8PCS</p>	 <p>2. Vite M8*65mm 8PCS</p>	
 <p>3. M8 Dado 10PCS</p>	 <p>4. M8 Rondella 10PCS</p>	 <p>5. M10 Rondella 4PCS</p>
 <p>6. Vite M6*10mm 4PCS</p>	 <p>7. Vite M8*20mm 2PCS</p>	 <p>8. M10 Dado 4PCS</p>
 <p>9. Vite M10*65mm 2PCS</p>	 <p>10. #6 Chiave a brugola 1PC 11. 13-17 Chiave aperta 1PC</p>	

**COMPONENTI DI MONTAGGIO**

 <p>A. Telaio gambe DX</p>	 <p>B. Telaio gambe SX</p>	
 <p>C. Traverso anteriore</p>	 <p>D. Traverso posteriore</p>	 <p>E. Corrimano 2PCS</p>
 <p>F. Schienale</p>	 <p>G. Poggia piedi 2PC</p>	 <p>H. Blocca piedi 2SETS</p>
 <p>J. Barra di regolazione statura</p>		

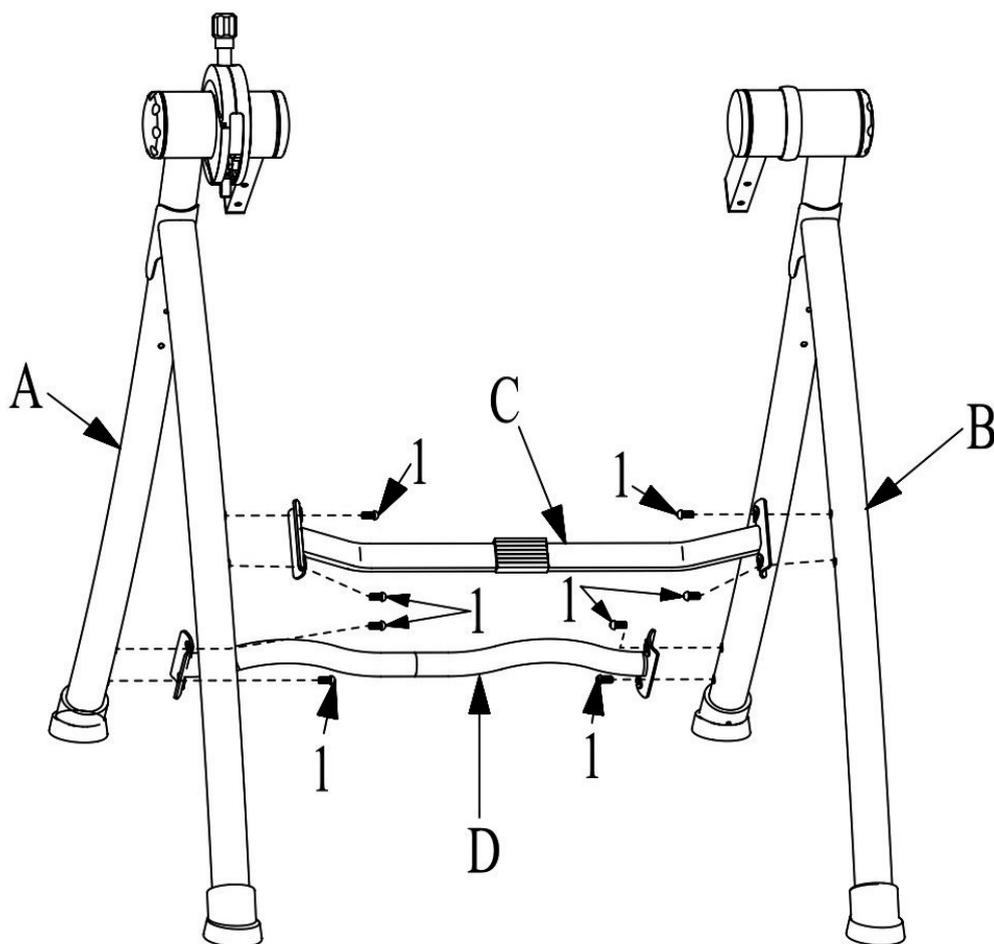
**2.2**

**ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO**

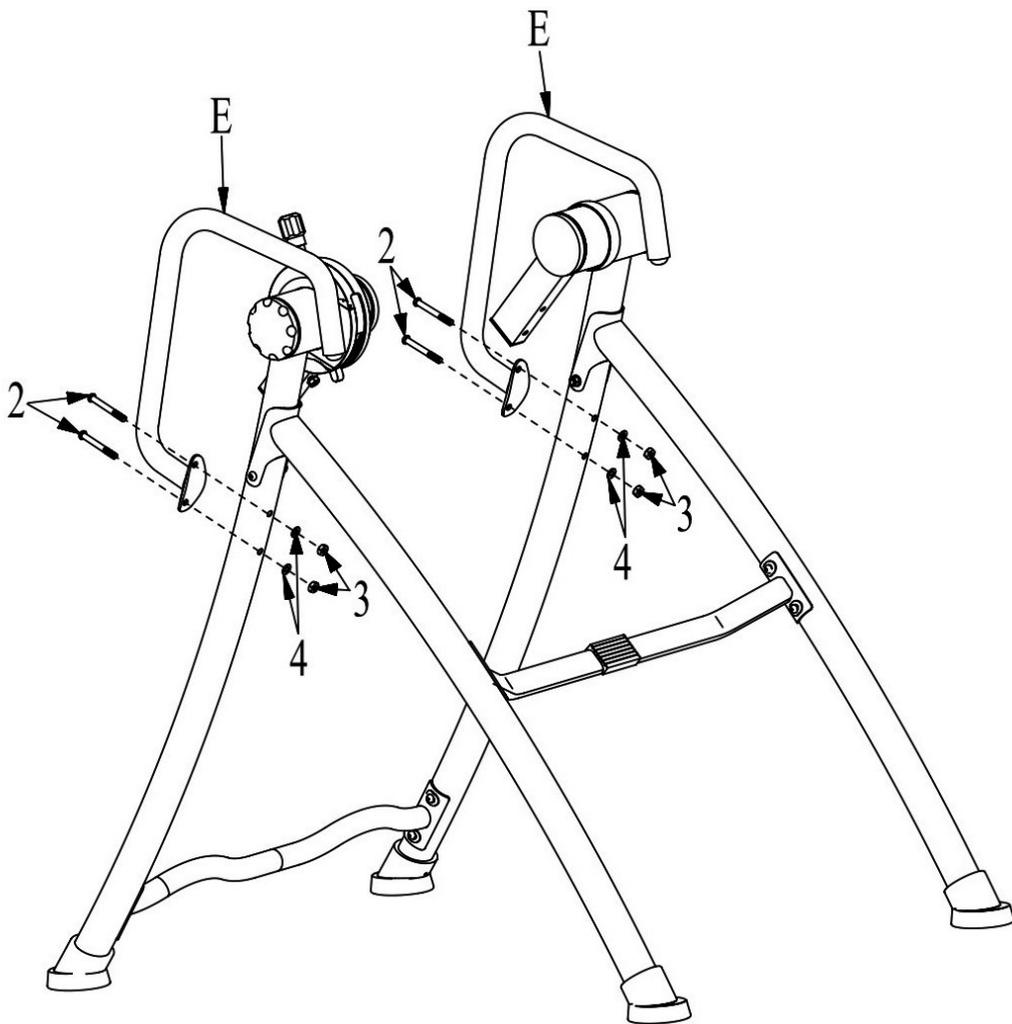
Prima di cominciare l'assemblaggio dell'attrezzo, preparare tutti gli attrezzi necessari al montaggio del prodotto.

Con tutti gli attrezzi e la ferramenta a portata di mano risparmierai tempo e l'assemblaggio sarà più rapido.

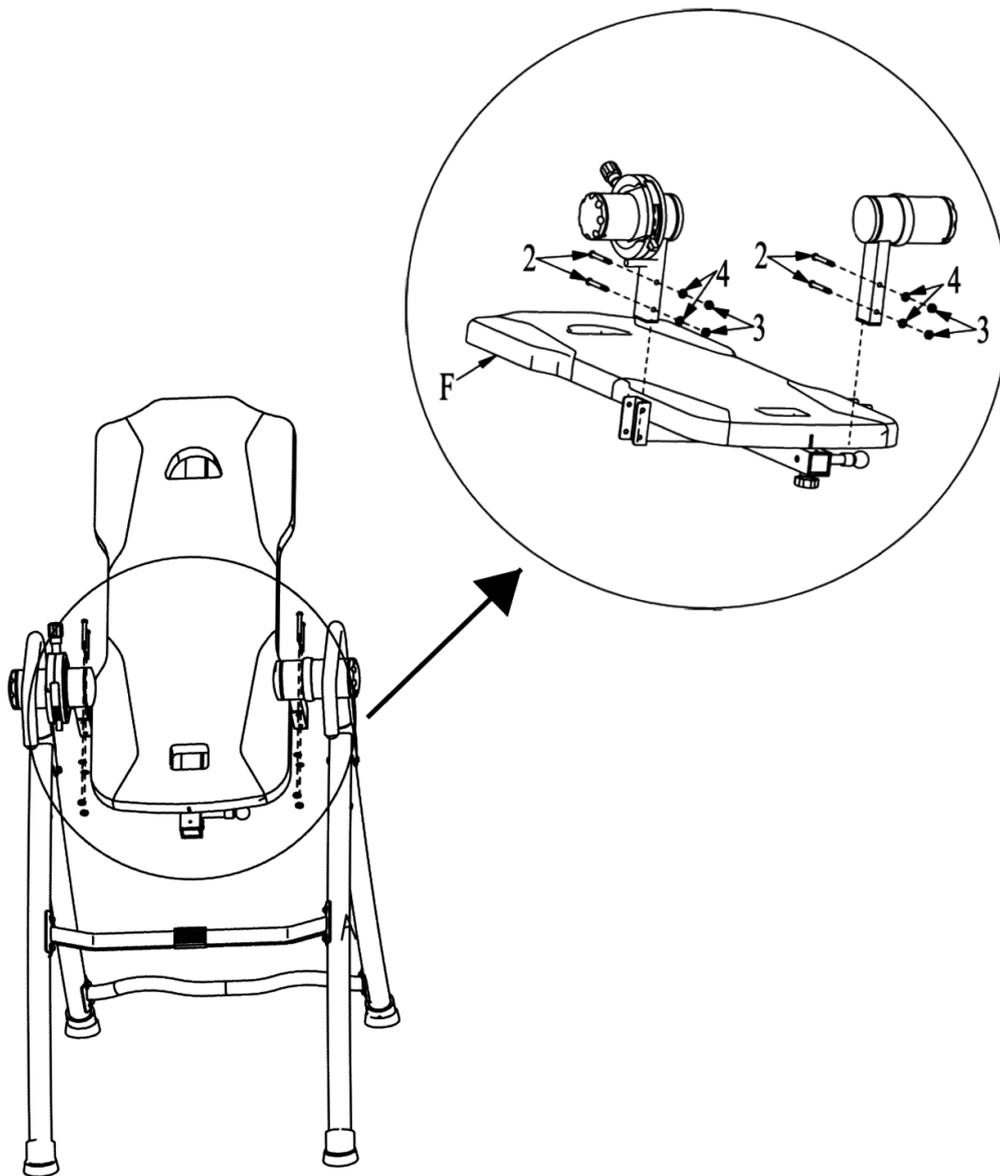
- Rimuovere con attenzione il telaio di appoggio dall'imballo e collegare le gambe posteriori **A** tramite il traverso **D** e fissarlo in corrispondenza dei fori filettati serrando quattro viti **1** [M8x20 mm].  
Successivamente collegare le gambe anteriori **B** tramite il traverso **C** e fissarlo in corrispondenza dei fori filettati serrando quattro viti **1** [M8x20 mm].



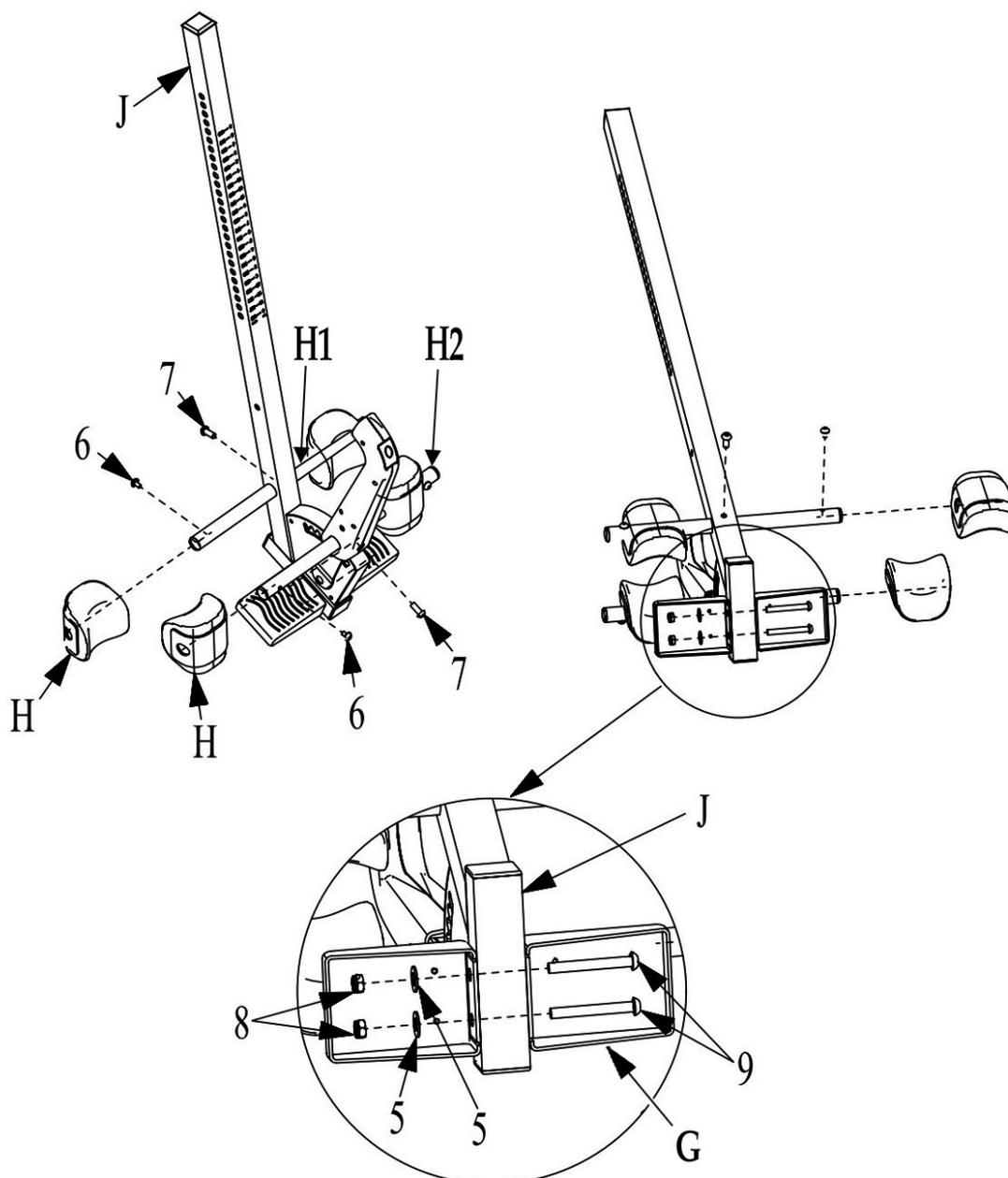
- Collegare i corrimano **E** nei fori passanti all'estremità superiore delle gambe posteriori **A** e fissarli serrando ciascuno con due viti **2** [M8x65 mm] e due dadi autobloccanti **3** [M8] corredati di rondelle piane **4** [M8].



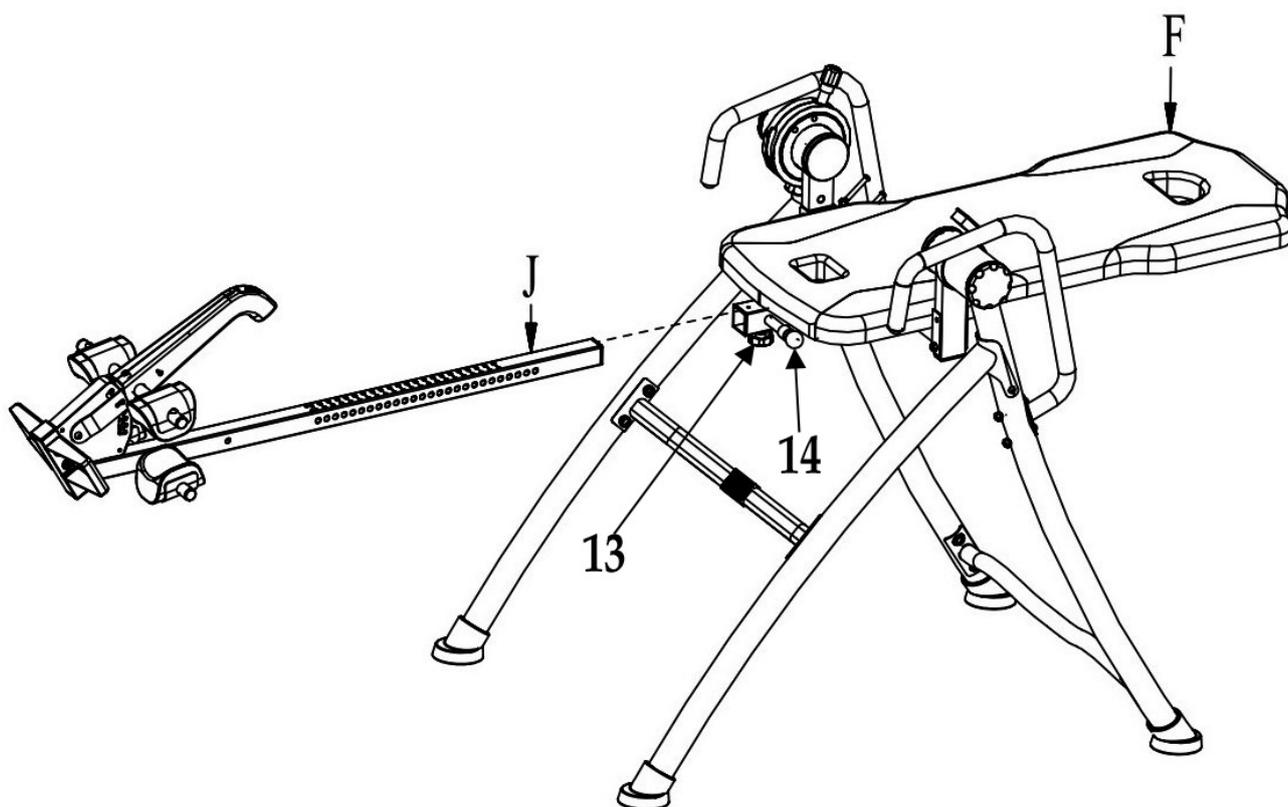
- Montare lo schienale **F** sul telaio di appoggio accoppiando gli agganci laterali alle staffe rotanti e fissarli serrando in ciascuna staffa due viti **2** [M8x65 mm] con due dadi autobloccanti **3** [M8] corredati di rondelle piane **4** [M8].



- Accoppiare il poggia piedi **G** all'estremità inferiore della barra di regolazione statura **J** e fissarli serrando due viti **9** [M10x65 mm] con due dadi autobloccanti **8** [M10] corredati di rondelle piane **5** [M10].
- Inserire l'asta blocca caviglie posteriore **H1** nel foro predisposto nella barra di regolazione statura **J** e fissarla serrando al centro una vite **7** [M8x20 mm]. Infilare da entrambi i lati dell'asta **H1** una culla alloggiamento caviglia **H** e fissarla alle estremità serrando una vite **6** [M6x10 mm].
- Inserire l'asta blocca caviglie anteriore **H2** nel foro predisposto nella leva blocca caviglie e fissarla serrando al centro una vite **7** [M8x20 mm]. Infilare da entrambi i lati dell'asta **H2** una culla alloggiamento caviglia **H** e fissarla alle estremità serrando una vite **6** [M6x10 mm].



- Allentare completamente la manopola di sicurezza **13**, tirare il perno a molla **14** e infilare la barra di regolazione statura **J** nel tubolare quadro della struttura di supporto schienale **F**, come mostrato in figura.
  - Fare scorrere la barra di regolazione **J** verso l'alto fino a raggiungere la statura desiderata, indicata sulla scala metrica incisa sulla barra stessa. Fermare la posizione della barra di regolazione **J** in corrispondenza della propria statura e rilasciare il perno a molla **14** sul primo foro di bloccaggio. Assicurare il bloccaggio della barra serrando a fondo la manopola di sicurezza **13** nel lato posteriore del tubolare quadro di supporto dello schienale.
- NOTA:** prima di utilizzare il prodotto controllare il perfetto serraggio di tutti i bulloni con i rispettivi dadi autobloccanti.



La salute della schiena è importante per una buona postura e per la condizione fisica generale.

È essenziale effettuare esercizi che evitino ai muscoli ed ai legamenti di irrigidirsi, poiché la tensione muscolare riduce il rifornimento di ossigeno.

La panca a inversione è consigliata a tutti coloro che hanno necessità di distendere la spina dorsale o che praticano attività fisica intensiva, che sollecita la spina dorsale (tutte quelle attività fisiche di compressione dei dischi vertebrali). Al termine dell'allenamento, l'utilizzo della panca ad inversione garantisce una ricarica energetica e rivitalizzazione per il corpo.

Questo prodotto è pensato per alleviare i dolori alla schiena ed il dolore lombare, grazie all'allungamento della spina dorsale e dei muscoli posteriori della schiena.

Questo perché aumenta la flessibilità dei muscoli posteriori, migliora la resistenza di quelli lombari e la postura, stimola inoltre la circolazione del sangue, contribuendo a rifornire i muscoli dorsali di ossigeno.

- Per una schiena sana e robusta
- Per una maggiore flessibilità muscolare
- Per alleviare lo stress
- Consigliata agli atleti, soprattutto a coloro che praticano attività di compressione quali ad esempio la corsa, perché riduce i rischi di spasmi e la rigidità dei muscoli.



**Prima di utilizzare la panca ad inversione consultare il proprio medico per valutare il tempo di permanenza in posizione inversa in base al proprio stato di salute.**

**La panca ad inversione deve essere utilizzata in condizioni di riposo (frequenza cardiaca minima) e a stomaco vuoto.**

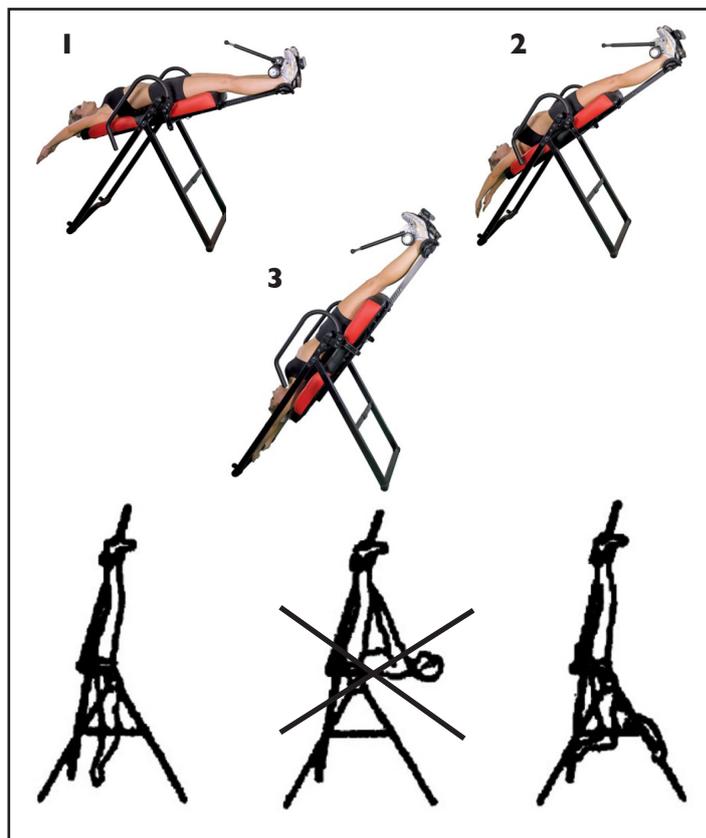
**Osservare un periodo di adattamento di almeno due mesi prima di portare la panca ad inversione a 90°.**

**Effettuate gli esercizi alla panca ad inversione sempre in presenza di un'altra persona che presti aiuto in caso di necessità.**

**Non utilizzare la panca ad inversione per esercitare i muscoli addominali.**

**Non restare in posizione rovesciata per più di 15 minuti a sessione.**

- Dopo avere regolato la panca, distendersi sullo schienale e bilanciare il proprio corpo sino a portare lo schienale parallelo al pavimento (1). Per effettuare la rotazione portare le braccia lentamente verso il capo (2), trovare l'angolazione più idonea avvicinando o allontanando le braccia dal capo (3);
- utilizzare la panca per distendere la colonna vertebrale a 55° ÷ 75°, rimanere in posizione per almeno 10 minuti, (15 minuti al massimo al giorno);
- durante i primi due mesi di utilizzo si sconsiglia di utilizzare la panca sulla posizione a 90°, ma di adeguare gradualmente l'allungamento delle vertebre;
- dopo l'inversione ritornare alla posizione di partenza portando leggermente le braccia in avanti. **MAI sollevare la testa dallo schienale e forzare sulla schiena per eseguire la rotazione dello schienale.**
- Dopo già le prime sedute sulla panca ad inversione, sentirete subito i benefici prodotti sul vostro corpo: la sensazione di allungamento della schiena e allineamento dei dischi, il maggior apporto di sangue al cervello, la maggior ossigenazione dei tessuti, la distensione dei gruppi muscolari delle gambe e dei legamenti.



**3.1**

**CONSIGLI PRATICI PER L'USO DEL PRODOTTO**

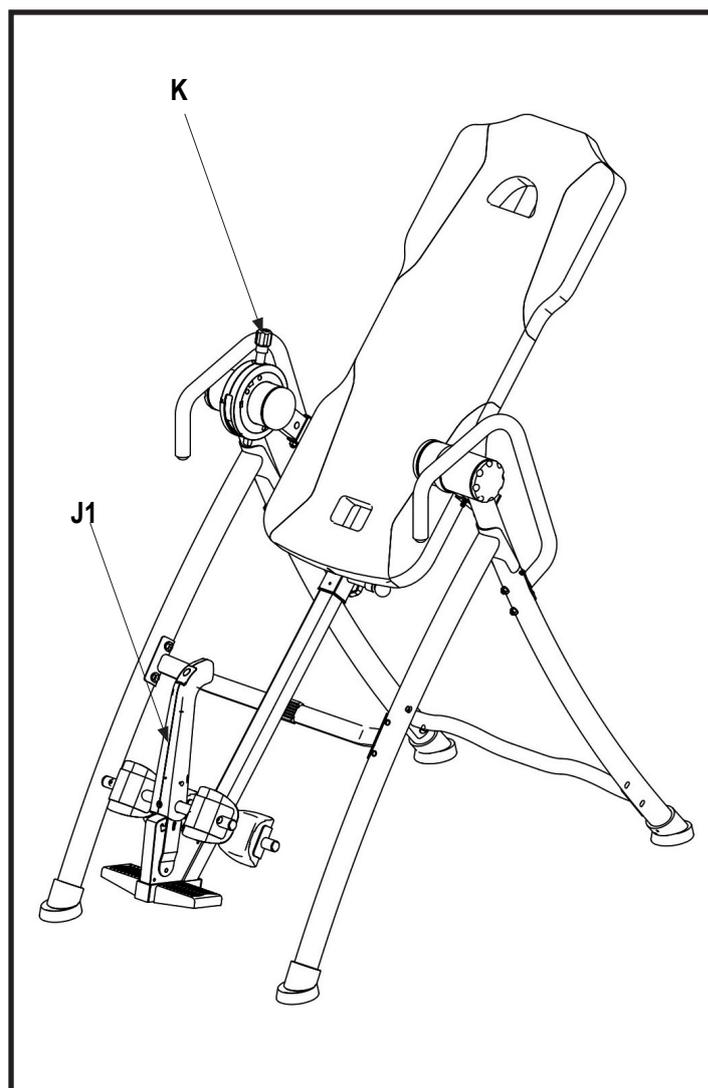


**Prima di effettuare qualunque movimento di inversione, accertarsi che il sistema di bloccaggio delle caviglie sia correttamente regolato, correttamente chiuso e perfettamente funzionante.**

- a) Iniziare lentamente: per cominciare fare inversioni solamente di 25 gradi. Rimanere in inversione solo per il tempo in cui vi sentirete a vostro agio. Ritornare lentamente in posizione eretta.
- b) Fare cambiamenti graduali: aumentare l'angolo solo di pochi gradi per volta.  
Aumentare il tempo d'uso di 1÷2 minuti fino ad arrivare a 10 in un periodo di alcune settimane.  
Aggiungere esercizi di stretching ed esercizi leggeri solo dopo aver familiarizzato con l'inversione.
- c) Usare la panca lontano dai pasti; in caso di nausea durante l'impiego non cercare di contrastarla, scendere dalla panca ai primi accenni di nausea.  
Scendere dalla panca lentamente concluso l'esercizio, la comparsa di vertigini indica una risalita troppo veloce. Quando si scende dal poggia piedi assicurarsi di disporre di equilibrio per rimanere stabile in piedi.
- d) Tenersi in movimento: il movimento delle braccia durante l'inversione facilita la circolazione del sangue. Il movimento può essere effettuato sia con trazione ritmica che con esercizi leggeri. Non fare esercizi pesanti durante l'inversione.  
Limitare a 12 minuti il tempo di durata per l'inversione parziale con assenza movimento delle braccia.  
Limitare a qualche decina di secondi l'inversione completa (90°) con assenza di movimento delle braccia.
- e) Fare inversione regolarmente: si raccomanda l'inversione due o tre volte al giorno a seconda delle vostre condizioni. Cercare di programmare l'inversione per le stesse volte ogni giorno.

Prima di utilizzare la panca ad inversione è necessario effettuare le due principali regolazioni:

- salire sulla panca e regolare il dispositivo blocca caviglie affinché i piedi rimangano immobilizzati sul poggia piedi; spingere in basso e verso se stessi la leva di regolazione **J1** e una volta trovata la giusta posizione di bloccaggio tirare la leva in alto.
- selezionare l'inclinazione massima raggiungibile spostando la leva di selezione **K** su una delle cinque posizioni disponibili: 5° - 25° - 50° - 75° - 90°.



**4.0**

**MANUTENZIONE**

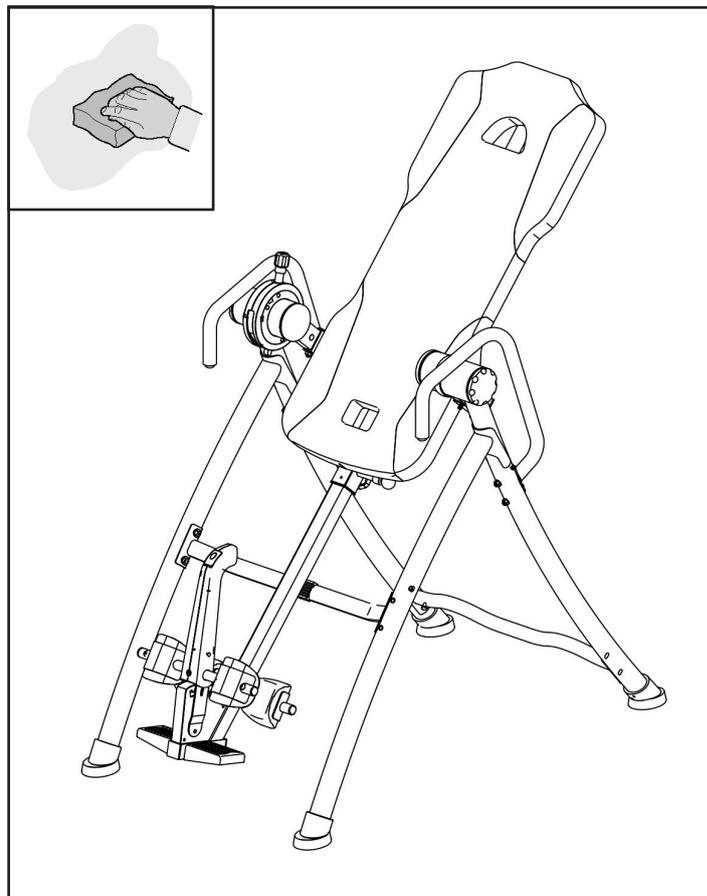


**PERICOLO**

- **NON** utilizzare sostanze infiammabili o nocive per la pulizia. Non usare solventi per pulire le parti di plastica ma soltanto prodotti a base di acqua e panni morbidi.
- **NON** immergere il prodotto in acqua.
- **NON** lubrificare mai con olio, o grasso parti del prodotto.

E' importante osservare una pulizia regolare poichè il sudore che si deposita sulle parti dell'attrezzo a lungo andare causa un precoce invecchiamento dei materiali.

- Controllare periodicamente il serraggio di dadi e viti.
- Sostituire immediatamente qualsiasi pezzo deteriorato.
- Pulire le sellerie con un panno umido e sapone neutro.
- Riporre il prodotto in un luogo al riparo da polvere e umidità.



**5.0**

**MESSA FUORI SERVIZIO - SMALTIMENTO**

Questo prodotto NON deve essere smaltito come rifiuto urbano, ma deve essere smaltito separatamente (negli stati dell'Unione Europea), conferendolo negli appositi centri di raccolta preposti per lo smaltimento e il riciclaggio di tali prodotti.

Garlando S.p.A. incoraggia il rispetto della natura e della salute umana anche al di fuori dell'Unione Europea e auspica che vengano seguite le regole locali per lo smaltimento e il riciclaggio, utilizzando, quando possibile, la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché dei numerosi componenti (quali ferro, rame, plastiche, ecc...) che possono essere recuperati e riutilizzati.

**Art.1 DEFINIZIONI**

- 1.1 Prodotti:** per Prodotti si intendono i Prodotti Fitness commercializzati da GARLANDO S.p.A. con il marchio TOORX, per l'esercizio fisico del corpo per uso promiscuo e non continuativo, cosiddetto Light Commercial e per un uso esclusivamente sportivo ed assolutamente NON terapeutico e/o riabilitativo.
- 1.2 Garanzia:** per Garanzia si intende la garanzia convenzionale proposta da GARLANDO S.p.A. alle condizioni di seguito riportate.
- 1.3 Difetto di Conformità:** l'inidoneità del Prodotto all'uso per il quale esso è stato specificatamente progettato e realizzato.
- 1.4 Consumatore:** si intende per Consumatore qualsiasi persona fisica o società che acquisti i Prodotti per utilizzo privato (domestico) oppure collettivo (commerciale).
- 1.5 Centro Assistenza Tecnica:** si intende il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato ad interventi di riparazione e/o sostituzione del Prodotto da parte di GARLANDO S.p.A..
- 1.6 Tagliando di Garanzia:** si intende il modulo da compilarsi online sul sito: [www.toorx.it](http://www.toorx.it) o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, il modulo cartaceo allegato al presente manuale da compilarsi e spedire a GARLANDO SPA.
- 1.7 Richiesta di Intervento:** si intende la procedura di denuncia di difetto di conformità e richiesta di intervento, effettuata compilando l'apposito modulo sul portale: [www.assistenza.garlando.it](http://www.assistenza.garlando.it) o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, contattando il numero 0143/318540 dalle ore 9 alle ore 12, dal lunedì al venerdì.
- 1.8 Manuale d'Istruzioni:** si intende per Manuale d'Istruzioni il libretto consegnato al Consumatore in cui sono descritte le istruzioni, indicazioni ed avvertenze finalizzate a consentire la corretta installazione ed il regolare funzionamento del Prodotto, nonché della sua manutenzione.

**Art.2 DURATA DELLA GARANZIA CONDIZIONI DELLA SUA VALIDITÀ E DECADENZE**

- 2.1** GARLANDO S.p.A. garantisce l'idoneità del Prodotto all'uso per il quale esso è stato specificatamente concepito e progettato, ossia all'uso sportivo, ed in particolare garantisce il Prodotto contro gli eventuali difetti di conformità:
- 24 mesi dalla consegna, in caso di utilizzo privato (acquisto tramite scontrino e impiego in ambiente domestico)
  - 12 mesi dalla consegna, in caso di utilizzo commerciale (acquisto tramite fattura e impiego in ambiente collettivo).
- La presente Garanzia è l'unica prestata da GARLANDO S.p.A.: nessun terzo, ivi espressamente compresi i rivenditori autorizzati ed i centri assistenza tecnica, possono modificare i termini della Garanzia o rilasciare, in qualsiasi forma, altre dichiarazioni di garanzia.
- 2.2** La presente Garanzia è valida ed efficace con riferimento al Prodotto della GARLANDO S.p.A. acquistato dal Consumatore in Italia esclusivamente presso un rivenditore autorizzato e lascia impregiudicati i diritti riconosciuti al Consumatore dalla Legge italiana e dalle disposizioni delle direttive europee.
- 2.3** Fatto salvo quanto previsto dai successivi punti 2.10, 2.11, 2.12 in tema di denuncia di eventuali difetti di conformità, il Consumatore è tenuto a comprovare, mediante documento rilasciato dal rivenditore autorizzato (ad esempio: scontrino fiscale o fattura) la data in cui è stata effettuata la vendita e/o consegna del Prodotto, il nominativo del rivenditore autorizzato e gli estremi identificativi del Prodotto. Ai fini dell'operatività della Garanzia, pertanto, è necessario che la documentazione di cui sopra, unitamente alla presente Garanzia, sia debitamente conservata.
- 2.4** Al fine di **permettere la migliore operatività della Garanzia convenzionale**, si richiede al Consumatore di provvedere alla compilazione online del Tagliando di Garanzia sul sito: [www.toorx.it](http://www.toorx.it) o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, alla spedizione del tagliando di Garanzia cartaceo, debitamente compilato, via posta all'indirizzo GARLANDO SPA - Via Regione Piemonte, 32, Zona industriale, D1 - 15068 Pozzolo Formigaro (AL).
- 2.5** La Garanzia comprende la riparazione o la sostituzione gratuita delle parti componenti il Prodotto, che presentino difetti di conformità regolarmente e tempestivamente denunciati dal Consumatore mediante il tempestivo invio della richiesta di intervento debitamente compilata e sottoscritta, riscontrati dal personale del centro assistenza tecnica ed imputabili ad un'azione o ad un'omissione del produttore. Si provvederà alla sostituzione dell'intero Prodotto, in luogo della riparazione o della sostituzione di singoli componenti, nel caso in cui tali ultimi rimedi siano oggettivamente impossibili o eccessivamente onerosi.
- 2.6** Conformemente alle indicazioni del "Codice del Consumo", si presume che i difetti di conformità manifestatisi entro SEI mesi dalla consegna del Prodotto esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del Prodotto o del difetto di conformità. Decorso tale termine resta onere del Consumatore fornire elementi di prova circa l'esistenza del difetto di conformità al tempo della consegna del Prodotto.
- 2.7** La sostituzione dell'intero Prodotto o di un suo componente non comporta una proroga della Garanzia. La Garanzia avrà termine alla scadenza del periodo previsto riferito alla data di consegna del Prodotto originario.
- 2.8** Nel periodo coperto dalla Garanzia, le prestazioni oggetto della stessa saranno effettuate integralmente ed a titolo completamente gratuito dai centri di assistenza tecnica autorizzati da GARLANDO S.p.A..
- 2.9** Qualora non fosse possibile provvedere alla riparazione direttamente presso il domicilio del Consumatore, nell'eventualità in cui il Prodotto o i suoi componenti fossero da sottoporre a riparazione presso la stessa sede di GARLANDO S.p.A. - Via Regione Piemonte, 32, Zona industriale, D1 - 15068 Pozzolo Formigaro (AL), sarà cura e spese del Consumatore provvedere alla spedizione del Prodotto da ripararsi o sostituirsi presso la suddetta sede. In tale eventualità tutti i rischi correlati al trasporto del Prodotto saranno posti a carico del Consumatore ed in ogni caso GARLANDO S.p.A. non risponderà di eventuali danni arrecati al Prodotto o ai suoi componenti dal trasporto effettuato dal Corriere e/o Vettore. Qualora il Consumatore risulti irraggiungibile al momento della consegna presso il suo domicilio

del Prodotto riparato o sostituito da parte del Corriere e/o del Vettore incaricato da GARLANDO S.p.A., saranno posti a suo carico i corrispettivi dovuti a Corriere / Vettore relativi alle successive spedizioni, corrispettivi che dovranno essere liquidati al Corriere / Vettore direttamente dal Consumatore all'atto della consegna del Prodotto.

- 2.10** Il Consumatore decade dai diritti di cui alla Garanzia, ove non denunci il difetto di conformità entro il termine di DUE mesi dalla scoperta dello stesso, secondo le modalità descritte all'Art. 1.6 - "Richiesta di Intervento".
- 2.11** Ricevuta la denuncia, e verificata la ricorrenza dei presupposti per l'operatività della Garanzia, il centro di assistenza tecnica prenderà contatto con il Consumatore fissando apposito appuntamento presso il suo domicilio, ove sarà effettuato il relativo intervento entro un congruo termine. A tal fine la congruità del termine è valutata in relazione ai tempi normalmente occorrenti per provvedere all'intervento da parte del centro tecnico di assistenza presso il domicilio del Consumatore e/o alle eventuali occorrenti spedizioni di Prodotti o di componenti o parti di ricambio dei medesimi.
- 2.12** E' obbligo del Consumatore rendersi reperibile presso il proprio domicilio in occasione dell'appuntamento prefissato con il centro di assistenza tecnica. Nell'eventualità in cui tale obbligo non fosse rispettato GARLANDO S.p.A. si riserva di ripetere le spese e competenze da essa corrisposte al proprio centro di assistenza tecnica in relazione all'intervento programmato e non eseguito per fatto imputabile al Consumatore.

**Art.3 ESCLUSIONI DELLA GARANZIA**

- 3.1** La Garanzia è espressamente **esclusa** nei casi di:
- mancata osservanza delle istruzioni, indicazioni ed avvertenze finalizzate a consentire la corretta installazione/montaggio ed il regolare funzionamento del Prodotto;
  - trascuratezza e/o negligenza nell'uso e nella manutenzione del Prodotto;
  - uso del Prodotto a scopi terapeutici e/o riabilitativi;
  - uso improprio del Prodotto;
  - manomissioni del Prodotto;
  - uso del Prodotto per finalità diverse da quelle per le quali il Prodotto è stato specificatamente concepito/progettato;
  - danni causati dal trasporto o dalla spedizione del Prodotto;
  - riparazione eseguita da centri assistenza non autorizzati da GARLANDO S.p.A.;
  - riparazione del prodotto da parte dell'utilizzatore stesso, tranne il caso in cui l'operazione di riparazione/sostituzione parti è autorizzata direttamente dal centro di assistenza tecnica preposto;
  - difetti di conformità che, per qualsiasi motivo, non possono in alcun modo farsi risalire ad azioni od omissioni del produttore.
- 3.2** Le regole di corretta installazione/montaggio, uso e manutenzione del Prodotto sono contenute nel manuale d'istruzioni, allegato alla presente Garanzia, di cui costituisce parte integrante.
- 3.3** Si intende che l'usura conseguente al normale utilizzo del Prodotto e dei suoi componenti **NON** può in alcun modo configurare difetto di conformità e non può pertanto essere coperta dalla presente Garanzia.
- Con riferimento al Prodotto TAPIS ROULANT, si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: rulli, piano di corsa, nastro, grip, cinghia, guarnizioni, manopole, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
  - Con riferimento al Prodotto ELLITTICA, si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: pedane, ruote, guarnizioni, manopole, parti asportabili, pattini freno, accessori e materiali di consumo in genere.
  - Con riferimento al Prodotto CICLO ERGOMETRO, si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: pedali, ruote, guarnizioni, manopole, sellino/schienale, manubrio, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
  - Con riferimento al Prodotto SPIN BIKE, si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: pedali, ruote, guarnizioni, manopole, sellino, manubrio, pattini freno, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
- 3.4** La Garanzia **NON** copre gli interventi inerenti all'installazione del Prodotto ed all'allacciamento agli impianti di alimentazione.

**Art.4 UTILIZZO PREVISTO E UTILIZZO IMPROPRIO DEL PRODOTTO**

- 4.1** In considerazione dell'idoneità all'uso esclusivamente sportivo del presente Prodotto, GARLANDO S.p.A. raccomanda il suo utilizzo solo a seguito del rilascio da parte di un medico di apposito certificato di idoneità fisica.
- 4.2** GARLANDO S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, animali domestici e cose in conseguenza dell'inosservanza di tutte le istruzioni, indicazioni ed avvertenze contenute nell'apposito manuale d'istruzioni.
- 4.3** In particolare si dichiara che il Prodotto è assolutamente inidoneo ad uso terapeutico e/o riabilitativo e che l'eventuale verifica di infortuni od insorgenza di patologie correlate a tale indebito utilizzo non potrà in alcun modo essere imputata al produttore.

**Art.5 DANNI CAUSATI DAI CENTRI ASSISTENZA TECNICA**

- 5.1** GARLANDO S.p.A. non è responsabile per i danni a persone, animali domestici e cose eventualmente causati da uno dei centri di assistenza tecnica, in occasione dell'intervento di riparazione del Prodotto e/o sostituzione dello stesso o di un suo componente; per l'effetto il Consumatore si impegna ad indirizzare eventuali richieste risarcitorie direttamente al centro di assistenza tecnica, rinunciando a qualunque azione e/o pretesa nei confronti di GARLANDO S.p.A.

**Art.6 TERMINE FINALE DELLA GARANZIA**

- 6.1** Salvo quanto previsto dalle precedenti clausole, trascorso il periodo di ventiquattro oppure dodici mesi di garanzia, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti del Prodotto sarà posto totalmente a carico del Consumatore.



**E' VIETATO L'UTILIZZO DELL'ATTREZZATURA SENZA  
L'AUTORIZZAZIONE E LA SUPERVISIONE DEL PERSONALE ADDETTO.**

**Seguire attentamente le indicazioni dell'istruttore prima dell'utilizzo.**

**Consultare il proprio medico prima dell'uso.**

**In caso di debolezza arrestare immediatamente l'allenamento.**

**Durante l'uso è severamente vietato stazionare nei pressi della  
macchina o appoggiarsi all'attrezzo.**

**Mantenere il corpo, gli indumenti e gli eventuali accessori lontani dalle  
parti in movimento.**

**Utilizzare l'attrezzo unicamente per lo scopo per cui è stato progettato.  
Non modificare la macchina in alcuna delle sue parti.**

**Ispezionare l'attrezzo prima dell'uso. Non utilizzarlo in caso di evidenze  
di danni o funzionamento improprio.**

**Non tentare di riparare la macchina in caso di malfunzionamento.  
Segnalare il guasto al personale addetto.**

**Assicurarsi che gli spinotti di sicurezza siano sempre ben inseriti. In  
caso di dubbi rivolgersi al personale addetto. Utilizzare unicamente gli  
spinotti di sicurezza originali.**

**TCORX**  
PROFESSIONAL LINE

***Pagina da fotocopiare e appendere vicino  
all'attrezzo in posizione ben visibile***

Importato da:



GARLANDO SPA

Via Regione Piemonte, 32 - Zona Industriale DI

15068 - Pozzolo Formigaro (AL) - Italy

[www.toorxprofessional.it](http://www.toorxprofessional.it)

[contact@toorxprofessional.it](mailto:contact@toorxprofessional.it)